

SOCIEDAD EXCURSIONISTA “MANUEL IRADIER”



Julio-Setiembre 86

Núm. 114





VITORIANA DE ELECTRICIDAD S.A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO S.A.

DIRECCIONES: C/CERCAS BAJAS 15
C/ URARTEA 2 (Polígono Ali-Gobos)

TELEFONOS: 22 90 00 (Centralita)
22 31 58 (Averías)

Mujer de

Tedoro Aguirre



*Cuchillería, 54
Teléfono 28 41 05 21 59 19*

VITORIA



VITORIANA DE ELECTRICIDAD S.A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO S.A.

DIRECCIONES: C / CERCAS BAJAS ; 15

C / URARTEA ; 2 (Poligono Ali - Gobeo)

TELEFONOS : 22 90 00 (Centralita)

22 31 50 (Averias)

Hijos de

Theodoro Aguirre



Cuchillería, 54

Teléfono 26 41 05 21 59 19

VITORIA



FUNDACIÓN SANCHO EL SABIO

DISTRIBUIDORA DE LIBRERÍA A.2

DIRECCIONES: C\ CERCAZ GALAS; 22

C\ URARTE; 5 (Polígono Añoverde)

TELÉFONOS: 55 00 00 55 (Centro)

(Aviles) 00 10 55

Sancho el Sabio

Calle de la Cebada



55 00 00 55
55 10 55

AIROTIV



SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 · VITORIA

Núm. 114

Julio-Setiembre 86

Sumario

Colaboran en este número:

Jose Mari Sedano
Ricardo Aguirre Oteiza
Felix G. Petite
Luis Angel de Apraiz
Pedro I. Elosegui
Venancio del Val
Sección de Paleontología
de la Excursionista Manuel Iradier
Gerardo Lz. de Guereña

Imprime: Gráficas Santamaría, S.A.
Becolarra, 4 (Ali-Gobeo)
01010 VITORIA

Edita: Exc. Manuel Iradier
Pintorería, 15
01001 VITORIA

D.L.: VI-150/59

Este Boletín se reparte gratuitamente a los asociados.

Editorial	7
iOngi etorri, boletín de la Excursionista.	8
El yacimiento de la Cueva de Marizulo. Urnieta/Gipuzkoa	10
Taller de Danzas Manuel Iradier. Una experiencia a examen.....	17
La Rioja Alavesa fue de Navarra por lo que siempre ha sido vasca	19
Romerías y Txistularis alaveses de principios de siglo.	21
Kioskos vitorianos	24
La Paleontología y su historia	26
Taller de Danza	30
Seminario sobre fiestas populares.	31



En San Vitor, cuyo refugio se está restaurando actualmente, montará nuestra Diputación Foral, mesas, bancos y asadores con el fin de hacer más amena la estancia en aquel maravilloso paraje, por eso traemos a estas páginas una imagen de las obras que, con este mismo fin, llevó a cabo la Excursionista, en 1953, al construir la fuente de Mandio, cuya inauguración aquí está representada.

.Editorial

Muchas cosas han cambiado desde aquel lejano año de 1949 en que este Boletín apareció por primera vez. No vamos a dejarnos llevar por la nostalgia de aquellos tiempos ni queremos hacer comparaciones diferenciales de épocas distintas y que nada tienen que ver con la vida de la «Excursionista Manuel Iradier». Se cumplió una misión y creo que muy dignamente. Ocupamos un espacio muy amplio en la vida de nuestra ciudad y provincia, cuando todo estaba paralizado, cuando la cultura vasca había sido obligada a vivir un largo letargo, entonces con mil y un inconvenientes, supimos ir avanzando día a día hasta conseguir hacernos oír en los estamentos oficiales que al final reconocieron nuestra labor.

Vinieron después unos años de supervivencia que entre todos debemos intentar dejar atrás, olvidarlos como un parántesis de duda e incertidumbre, y lanzarnos con entusiasmo y dedicación, aunque serenamente, a ocupar el nuevo espacio que los tiempos actuales tiene reservado a sociedades como la nuestra.

Este BOLETIN quiere ser fiel exponente de la vida social, y esta actividad no la desarrolla la Junta Directiva ni los, desgraciadamente escasos, socios que acuden al domicilio social, debe ser un exponente de todos los miembros que son y, me atrevería a decir, fueron partícipes de ella. Conocemos nuestras limitaciones por el escaso número de páginas, pero, quizás por ello, en él tienen cabida una serie de trabajos cortos, noticias de hallazgos que más adelante se estudien a fondo y se publiquen en los boletines especializados que para el bien de nuestra cultura no nos faltan, nosotros podemos hacer de puente haciendo llegar noticias a un sector más o menos alejado de esta revistas científicas.

Este será el contenido de la publicación que ahora reiniciamos, pero para conseguirlo es necesaria la colaboración de muchos. Si contamos con ella podremos seguir adelante y ofrecer de nuevo a todos los alaveses un mejor conocimiento de su provincia. ■

.¡Ongi etorri, boletín de la Excursionista!

JOSE MARI SEDANO

En distintas ocasiones, años atrás, algunos de los buenos amigos que tengo en la Excursionista me comentaban sus deseos, de cuando en vez, de reiniciar, de resucitar aquella publicación vitoriana que modestamente llamaban "boletín", realmente una importante publicación alavesa que vino a constituir excepcional aportación a la cultura alavesa durante años.

En reiteradas ocasiones me ocupé del mal llamado "boletín" en aquella sección –para mí invaluable– que en los desaparecidos diarios "Pensamiento Alavés" y "Norte Exprés" intitulé "Se ve, se oye y ... se cuenta". Recuerdo, perfectamente, que en un día cualquiera vine a escribir esto: «Quien tenga la suerte de poseer la colección entera del "Boletín de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier" tiene en sus manos toda una historia del Vitoria de nuestro tiempo».

Y vuelvo a corroborarlo ahora ya que, entre 1961 y 1975, no hubo en la capital alavesa edición en su estilo, tan amena y de tan serio tratamiento en la diversidad de temas abordados, como el boletín de la Excursionista.

El boletín comenzó a editarse con ínsulas de revista en los primeros meses de ahora ha hecho... ¡36 años!, allá por la primavera de 1950. Sus páginas, tiradas en papel "couché", constituyeron debut de campanillas, número uno al que siguió otro de similares características, meses más tarde. Motivaciones económicas impidieron continuar adelante con tan ambicioso alumbramiento, dando paso a una sencilla doble hojita en la que se insertaban noticias e informaciones de la marcha de la Sociedad en sus diversas secciones, pero sin pasar de ahí.

Los de "Manuel Iradier" no desesperaban en volver a las

andadas para llevar a la imprenta un boletín digno, aunque tuvieron que trascurrir diez largos años para que sus propósitos cristalizaran positivamente.

Por fin, a raíz de la fiestas de La Blanca de 1961, se relanza el boletín. Ostenta en su portada el número 58 de la serie (las hojitas anteriores también eran enumeradas) y corresponde al bimestre agosto-septiembre.

El número siguiente se convierte en mensual. Ya no se trata de la modesta hojita de antaño sino que, al paso del tiempo, va convirtiéndose en revista especializada que, sin abandonar el eco de las variopintas actividades de la Sociedad, contempla temarios alaveses en profundidad: arqueología, biografías, etnografía, arte, historia, folklore, anecdotario, comentarios de libros... y hasta se permite el lujo de incluir en sus páginas auténticas primicia que "pisa" a los medios informativos y

que éstos reproducen en emisoras y periódicos, especialmente a nivel local, cuando en Vitoria teníamos prensa nuestra, que ya va siendo hora que la volvamos a tener porque, ahora, estamos a merced de intereses bilbaínos y no estrictamente alaveses.

Punto y aparte fueron los interesantes trabajos que a modo de separatas incluyó la entrañable publicación de la Excursionista: Ahí están, como ejemplo a valorar, "Los estudios geológicos y sus derivaciones prácticas", obra inédita hasta entonces del vitoriano Enrique Eguren, trabajo que ocupó 62 páginas en tirada aparte; "Notas retrospectivas alavesas, entresacadas de la revista "Euskal Herria", de Gerardo López de Guereña; y "El linaje alavés de los Mendoza", de Carmelo Sáenz de Santamaría.

El boletín alcanza su número 100 en enero de 1968 con una revista de centenar de páginas en el que se incluye el "Índice general de temas tratados en los 99 boletines anteriores". De aquí en

adelante se espaciarán ampliamente sus apariciones ya que, entre Mayo de 1968 y Marzo de 1977, solamente saldrán a la luz doce números. Era la tercera época de la revista.

En 1978 se abandona el tradicional formato, creciendo en dimensiones, se transforma la portada y pierde, quizás, el carácter que hasta entonces había hecho gala en sus ediciones. En esa fecha se llegan a publicar un par de números, pero el boletín desaparece definitivamente; entre otros motivos por la falta de colaboraciones.

Y así hasta el momento, ahora mismo, en que nuestro boletín —y digo nuestro porque es vitoriano y alavés de principio a fin— emprende con incontentadas ilusiones una cuarta etapa que, confiamos, sea larga y fructífera, pensando, sobre todo, en que publicaciones de semejante sello —de iniciativa privada, al fin y al cabo— escasean alarmantemente en solar gasteiztarra, publicaciones que,

en verdad, están siendo muy necesarias.

No quiero finiquitar estas líneas sin antes dedicar un recuerdo muy especial al hombre que, junto a sus colaboradores de entonces, hizo posible la inmensa mayoría de los números del "Boletín de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier", la persona que lo impulsó desde el momento de su nacimiento y vertió, con innata vena vitoriana, con inconfundible estilo, sus personalísimos comentarios y reportajes de todo tipo. Me refiero a aquel majó y recordado vitoriano que fue el doctor arquitecto don Emilio de Apraiz y Buesa, presidente de honor de la Excursionista y a cuya memoria se dedicaron los números 109 y 110 del boletín en Junio-Septiembre de 1975.

Ojalá que lo que otrora sembró don Emilio tenga facilísima cosecha y perdurable fruto en el boletín que hogao resucita.

iOngi etorri, boletín de la
Excursionista Manuel Iradier! ■



El yacimiento de la Cueva de Marizulo Urnieta/Gipuzkoa

RICARDO AGUIRRE OTEIZA – Método arqueológico – 4º Geografía e Historia

El interés que nos proporciona el yacimiento prehistórico de la cueva de Marizulo, sita en Urnieta (Gipuzkoal), reside en que durante un gran período de tiempo ha sido habitada y utilizada por nuestros más remotos antepasados. A pesar de las divergencias existentes a este respecto, parece ser que la cueva de Marizulo era ya utilizada por el hombre en el Mesolítico (hay quienes consideran que la utilización se da a partir de Neolítico) prorrogándose aquella utilización hasta la Edad de Bronce e incluso a épocas posteriores. Las razones, que nos permiten afirmar lo anterior, las encontramos en el utilaje lítico, óseo y cerámico descubierto en las sucesivas campañas de excavación.

Los dos hechos más sobresalientes de las excavaciones de Marizulo son: por una parte, la aparición de un "puñal" o "cincel" de silex que ha dado lugar a diferentes comparaciones siempre en defensa de una cronología eneolítica; y por la otra parte, el descubrimiento de restos humanos, según J. M.^a Basabe corresponderían al tipo mediterráneo en su variedad robusta y cercano al tipo pirenaico-

occidental, que estudiados por C 14 dan una antigüedad de 3370 ± 65 años a. de C.

Junto a estos dos hechos principales aparecen otros de distinta índole, utilización de Marizulo como cueva sepulcral, estudio de la fauna en determinados estadios, posible domesticación de animales en esta misma cueva empezando en el Epipaleolítico y otros factores analizados más profundamente a continuación.

A) SITUACION Y DESCRIPCION DE LA CUEVA DE MARIZULO

La cueva de Marizulo se sitúa en la ladera suroeste del monte Pardaki, término municipal de Urnieta, en una pequeña cuenca cerrada que termina un sumidero. Sus coordenadas geográficas son: 43° 13' 10" de altitud y 1° 58' 10" de longitud oeste del meridiano de Greenwich.

La cueva es pequeña, su entrada no llega a los 3 m. de anchura y la galería principal tiene cerca de 2 m. de ancho por 5 m. de largo.

B) ESTRATIGRAFIA EN LA CUEVA DE MARIZULO

Al analizar la estratigrafía de Marizulo se nos plantea la dificultad de conocer el número de sus niveles, ya que éstos varían según las memorias de excavación. En la primavera y tercera memoria de excavación los niveles descritos son tres, mientras que en la segunda memoria aparece un cuarto nivel sin que por ello aumente el espesor del depósito.

Los niveles y profundidades bajo la línea 0, quedan:

	1962-63	1964	1965-67
I	60-85 cm.	35-60 cm.	10-70 cm.
II	85-110 cm.	60-90 cm.	70-120 cm.
III	110-160 cm.	90-110 cm.	120-150 cm.
IV		110-140 cm.	

Las diferencias de profundidades pueden explicarse por la acción erosiva que una corriente de agua desarrolló en la cueva, y que socavó parte del relleno antiguo arcilloso y estéril, formándose posteriormente sobre esa base los niveles arqueológicos.

En las memorias segunda y tercera se describen tres momentos culturales en la estratigrafía de Marizulo: 1º Mesolítico-niveles III y IV de 1964 y III de 1965-67; 2º Neolítico-niveles II; 3º Eneolítico-niveles I.

C) CAMPAÑAS DE EXCAVACION REALIZADAS EN MARIZULO

**C.1) INSPECCION EN LA CUEVA
DE MARIZULO POR M. LABORDE
EN JUNIO DE 1961**

Entre los materiales arqueológicos que recogió Laborde en esta primera inspección destacan: 3 huesos de animales sin clasificar, 1 hueso con dibujos o rayas, 24 lascas de silex, 2 trozos de cerámica y 3 herramientas de silex con retoques.

C.2) CATA REALIZADA EN MARIZULO EN NOVIEMBRE DE 1961

Esta primera cata, realizada por Merino, Louve-
lli, Lauburu y Sanchez, tiene unos 30 cm y dio la
siguiente estratigrafía:

Nivel I	actual suelo de la cueva, de 3 a 4 cm de potencia, suelo arenoso.
Nivel II	estalagmitizado, de 2,5 cm.
Nivel III	terreno arenoso y arcilloso, entre 4 y 20 cm, homogéneo y esteril.
Nivel IV	carbón pulverizado, trozos de arcilla cocida, entre 5 y 10 cm.
Nivel V	capa arcillosa, arenosa, esteril.

Junto a la pared, casi en superficie, aparecieron un temporal humano muy deteriorado, dos metacarpianos, una vértebra lumbar y un cráneo semicarbonizado. A unos 40 cm del cráneo aparece una epífisis superior de cúbito y a poca distancia dos gruesas cuentas de piedra pulida en forma de barril, varios trozos de láminas de silex sin retoque y una pequeña lámina de sección trapezoidal.

C.3) CAMPAÑA DE EXCAVACION REALIZADA EN 1962-63

Comienza esta excavación el 12 de Septiembre de 1962 y ya desde la superficie empiezan a aparecer mariscos (lapas, magurrios, mejillones, ostras), lascas de pedernal, trozos de cerámica, huesos y dientes humanos. Finaliza esta excavación el 15 de Septiembre y llega hasta metro y medio bajo el nivel 0. Se reanudan las excavaciones el 3 de Julio de 1963 llegando a una profundidad de 2 m en el portal y de metro y medio en algunas bandas.

Nivel I (60-85 cm.) - la primera capa se compone de tierra floja, algo oscura con muchos bloques calizos y algunas areniscas en su masa. Se caracteriza por la presencia de fragmentos cerámicos, mariscos, dientes y fragmentos óseos de ciervo,

corzo y jabalí, así como dientes y huesos humanos. En la industria lítica destacan:

- 3 raspadores frontales cortos fig. 2:1, 2, 3.
- 1 raspador discoidal fig. 2:4.
- 1 punta ladeada fig. 2:5.
- 2 láminas denticuladas fig. 2:6, 7.

Nivel II (85-110 cm.) - compuesto por tierra oscura con bloques calizos, existe un hogar con carbones y huesos quemados. Contiene más mariscos que el nivel anterior y aparecen 79 caracoles del tipo *Helix Nemoralix*. Aparecen también huesos de animales y hombres. En el utilaje lítico destaca:

- 1 raedera fig. 2:8.
- 1 punta de buril ladeado fig. 2:9.
- 1 buril diedro de eje fig. 2:10.
- 1 punta de punzón fig. 2:11.
- 1 fragmento de punzón de hueso fig. 2:12.
- 1 punzón de hueso con líneas incisivas fig. 2:13.

Nivel III (110-160 cm.) - tierra oscura, clara según los niveles, con muchos guijarros. Contiene algunos mariscos, huesos de animales y numerosos caracoles. En la industria lítica destaca:

- 1 buril de ángulo fig. 2:14.
- 1 lasca con punta encorvada y retoques en la curvatura fig. 2:15.

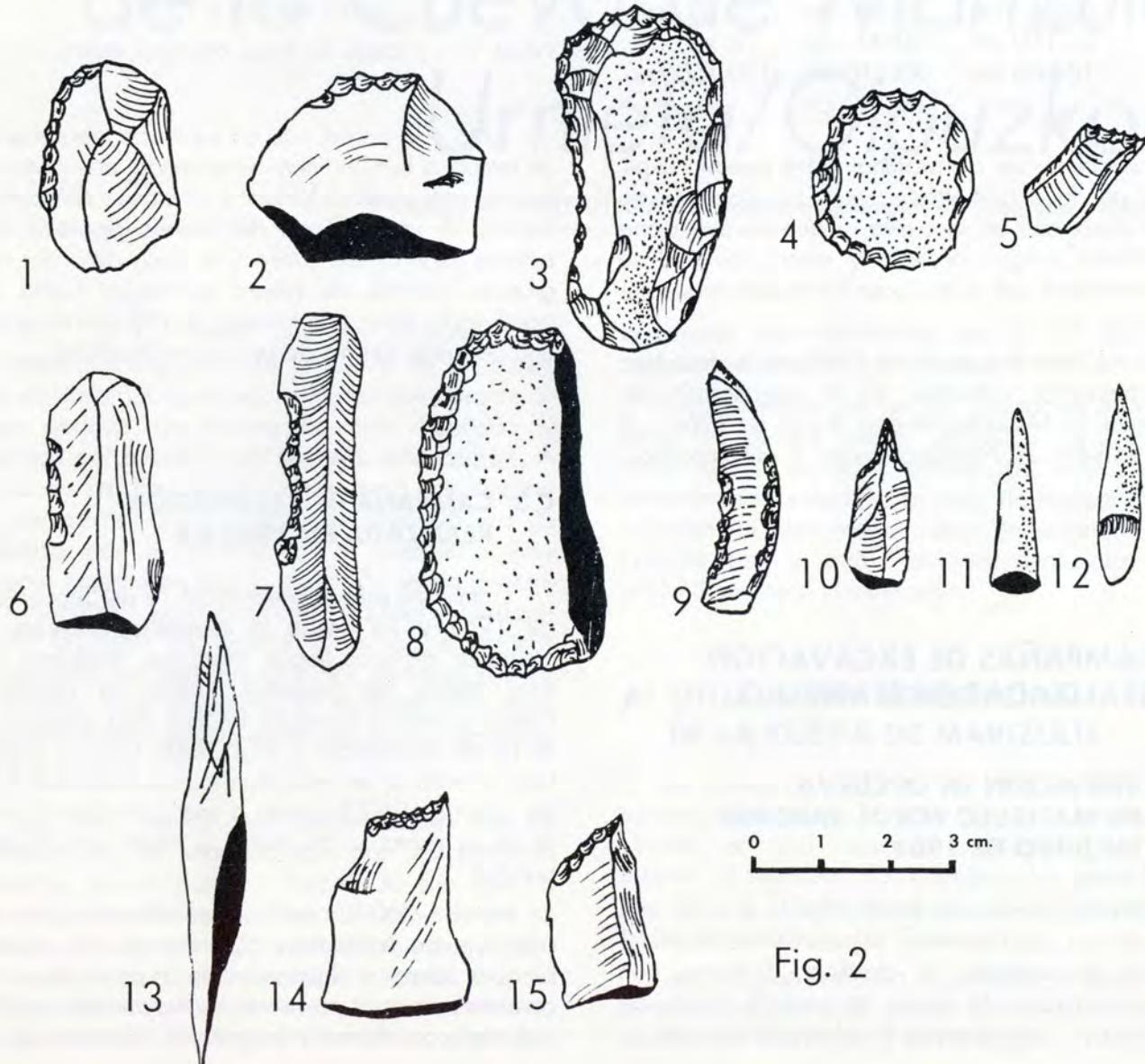


Fig. 2

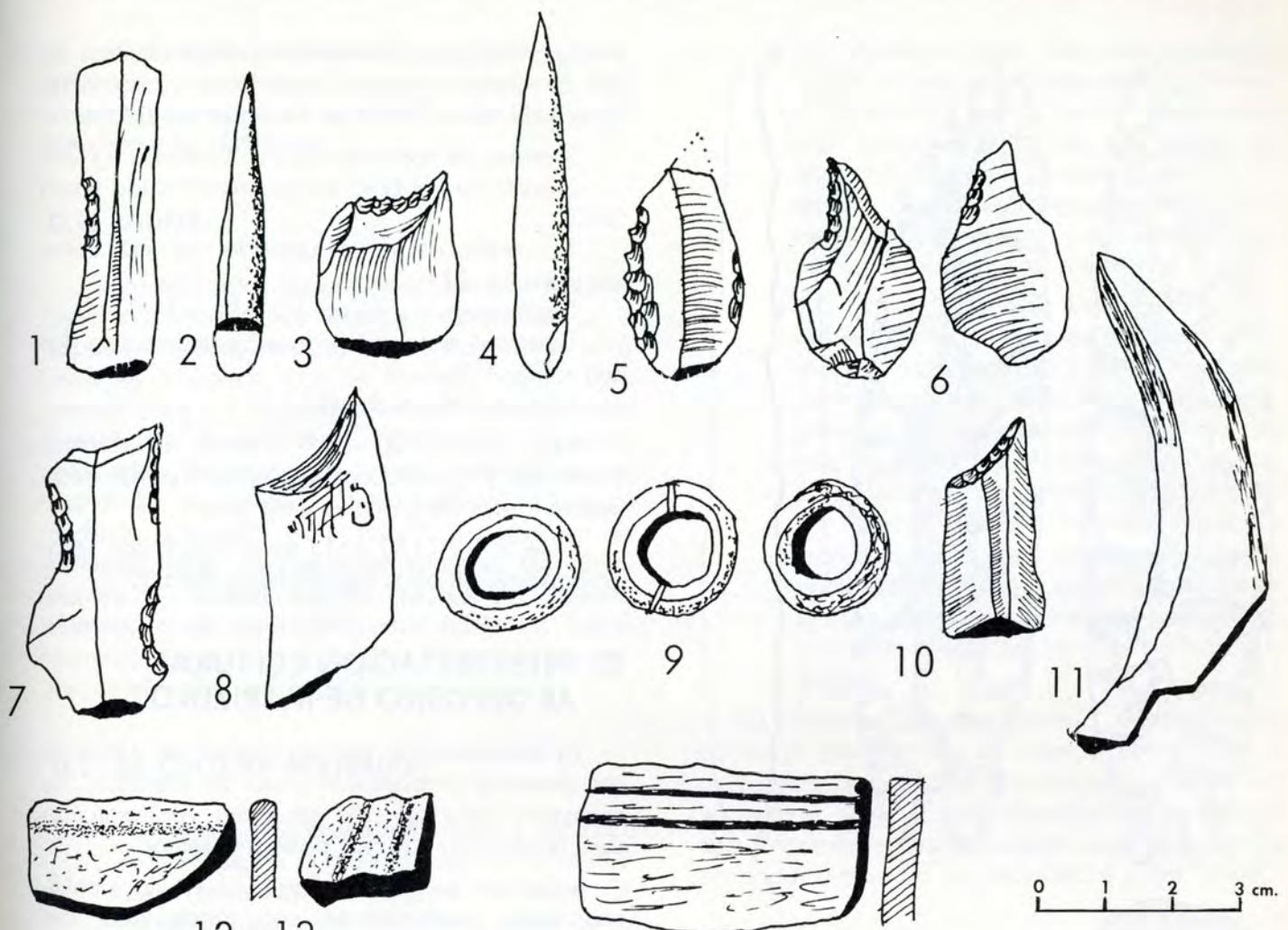


Fig. 3

C.4) CAMPAÑA DE EXCAVACION REALIZADA EN 1964

Realizada esta campaña por M. Laborde, J.M. de Barandiarán, T. de Atauri, y J. Altuna. Se comprobó la existencia de un relleno formado por materiales autóctonos (arcilla, cantos calizos, de marga y ocre...) y alóctonos (cantos de arenisca y materiales aportados por el hombre desde el Mesolítico).

Nivel I (35-60 cm.) - tierra compacta oscura con algunos guijarros y calizas, en la mitad inferior tierra más floja. Contenía 2 muelas, 2 dientes humanos, húmero y cúbito humanos; una base de cuerno de ciervo y mariscos así como utillaje lítico.

Nivel II (60-90 cm.) - tierra floja negra, un hogar con un hoyo de 20 cm de profundidad, carbones, huesos de ciervo, mariscos, caracoles. En el material lítico y óseo destacan:

1 lámina con pequeña escotadura fig. 3:1.

1 punzón de hueso con punta cónica y aplanado lo restante fig. 3:2.

Nivel III (110-140 cm.) - tierra floja oscura, se encontraron una falange humana, huesos de tejón y ciervo, mariscos, gran cantidad de caracoles de roca, scrobicularias.

1 lasca con escotadura y pico fig. 3:3.

1 punzón labrado en esquirla de hueso fig. 3:4.

1 punzón simple fig. 3:5.

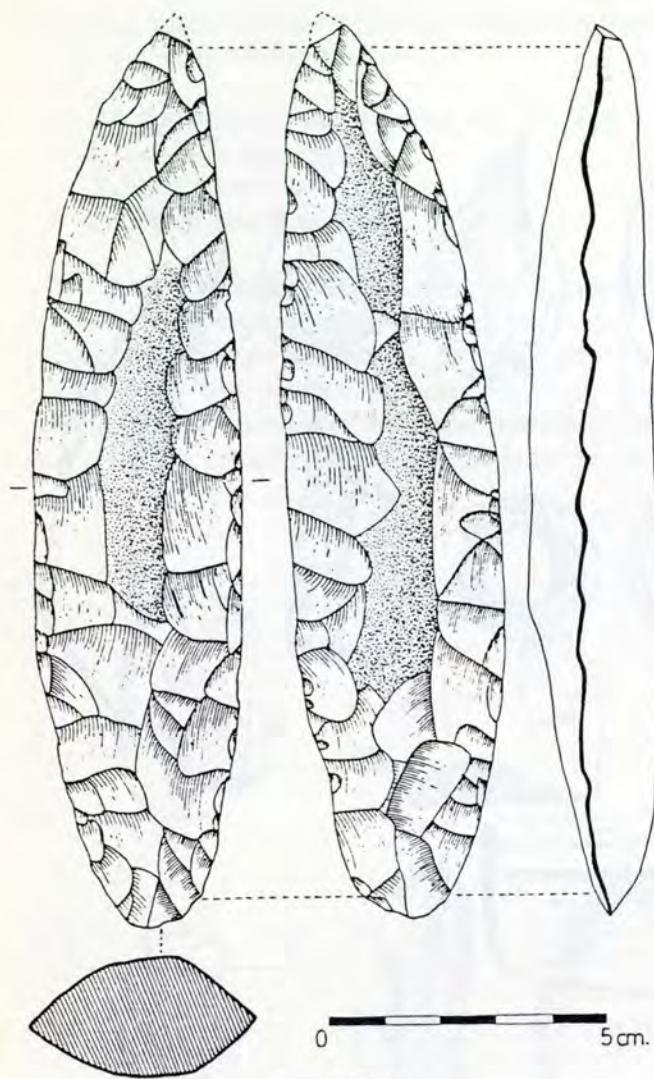


Figura 3: Nivel 1.

Nivel IV (110-140 cm.) - tierra oscura con huesos de animales, mariscos, caracoles y scrobicularias.

1 punta con escotadura y con retoques marginales alternos fig. 3:6.

1 punta con doble escotadura retocada fig. 3:7.

1 pico hecho en colmillo superior de jabalí figura 3:8.

C.5) CAMPAÑA DE EXCAVACION REALIZADA EN 1965 Y 1967

Nivel I (10-70 cm.) - la segunda capa de tierra contenía un esqueleto humano asociado a los huesos de un perro y de un cordero, protegido por

tres grandes piedras. Además aparecen huesos de ciervo, rebeco y jabalí, ostras, lapas y cascós de vasijas de barro. Destacan las siguientes piezas:

3 aretes de hueso de bordes biselados fig. 3:9.

1 punta lateral bajo truncadura retocada figura
0.

1 colmillo de jabalí utilizado tal vez como colgante fig. 3:11.

Tiestos negros y rojizos fig. 3:12, 13.

Tiesto de masa roja y engobe oscuro con dos surcos fig. 3:14.

1 lanza o puñal de sílex.

Nivel II (70-120 cm.) - tierra de distintos materiales y coloraciones según los cuadros excavados. Restos de animales y mariscos.

Nivel III (120-150 cm.) - tierra oscura con vetas carbonosas, en otros lugares tierra clara.

D) INTERPRETACION CULTURAL AL DEPOSITO DE MARIZULO

La interpretación del yacimiento de Marizulo nos presenta problemas al tratar de identificar los momentos culturales que en dicho yacimiento se dan, al respecto hay dos posicionamientos:

- Opinión de J.M. Apellaniz y J. Altuna: identifican estos investigadores una facies local del Tardenoisiense sin trapecios que se asimilaría al nivel inferior de Tarreron en los niveles II y III de Marizulo; dandose en algunos objetos de estos niveles una microlitización con segmentos de círculo y triángulos, así como una industria de "Montbani".

Su interpretación cultural sería:

Bronce (superficie del nivel I)

Eneolítico (superficie del nivel II, nivel III)

Facies local del Tardenoisiense (niveles II, III)

- Opinión dada en las memorias de excavación: esta opinión se basa en la tipología del "puñal" de silex aparecido en el yacimiento y que fue comparado con otros aparecidos en Los Millares y en estaciones megalíticas francesas. Su interpretación cultural sería:

Eneolítico (nivel I)

Encerrado (nível II)

Mesolítico (nivel III)

Los materiales de Marizulo no son muy abundantes y ninguno posee las características de fósil director, esto hace que la identificación cultural del yacimiento se complique.

D.1) FAUNA

Entre los restos descubiertos aparece material óseo perteneciente a especies domésticas y a especies salvajes, de éstos la mayoría pertenecen a especies cazadas por el hombre, tales como ciervos, corzos y jabalíes, los restantes son roedores, insectívoros y quirópteros. Los huesos aparecen quemados, fragmentados y seccionados, exceptuando los de cordero y perro localizados junto al cadáver aparecido en el nivel I. Las conchas de moluscos, tanto marinos como terrestres son abundantes, se aprecia que las conchas de mariscos disminuyen de los niveles altos hacia los bajos, mientras que los restos de *Helix Nemoralix* aumentan en el sentido estratigráfico.

D.2) LA CULTURA MATERIAL

- D.2.1) Cerámica: está muy fragmentada y debido a ello no se ha podido realizar la reconstrucción completa de ninguna de ellas. Se pueden situar en una fase posterior al Neolítico, que abarcaría desde el Eneolítico al final de la Edad de Bronce.
 - D.2.2) Industria ósea: la mayoría son puntas de sección circular, abundan las esquirlas óseas con aguzamiento en la extremidad distal y el resto sin trabajar.
 - D.2.3) Cuentas de collar: son típicas del Eneolítico, abundan más las de azabache que las de hueso, los aretes discoideos de hueso se encuentran en el mismo contexto cultural que las anteriores.
 - D.2.4) Industria lítica: se dan 19 raspadores de tamaño pequeño, 4 buriles, 5 perforadores, 6 truncaduras, 5 piezas con retoque abrupto, 16 piezas incluibles en el concepto de "láminas y laminitas Montbani", 2 geométricos. La pieza más espectacular es el "puñal" o "cincel", que ha dado lugar a diferentes interpretaciones.

- J.M. Apellaniz: para este investigador el "puñal" es una punta larga de tipo foliáceo o lanceolado, tallado sobre silex tabular más grueso que el de los Husos. Lo relaciona con otros "puñales" aparecidos en Cau d'en Serra (Tarragona) y Roca de los Moros de Finestres, y con otros franceses, catalogados como del Bronce Antiguo.
 - A.C. Cava: discrepa de J.M. Apellaniz respecto a las semejantes existentes entre el "puñal" de Marizulo y el de Cau d'en Serra. Para Ana C. Cava los paralelos más próximos en dimensiones y técnicas de talla del "puñal" de Marizulo se encuentran en yacimientos campiñenses franceses, en los objetos de tipo "ciseau", cincel. La cronología para estos objetos se centra en el Neolítico, aunque pudieran comenzar en el Mesolítico, y sus influencias perviven en contextos eneolíticos del norte de Francia y Bélgica.

La industria lítica de Marizulo se caracteriza porque la gran mayoría de objetos corresponden a un sustrato de tradición paleolítica, los niveles son semejantes entre sí, hay abundancias de láminas tipo "Montbani", y es en el nivel I donde se dan las novedades, caso de los geométricos y del "cincel".

E) RESTOS HUMANOS EN EL YACIMIENTO DE MARIZULO

El esqueleto de Marizulo está casi completo, pertenece a un varón de unos 25 años, de mediana estatura (165,5 cm), enencéfalo (1500 cc) de constitución moderadamente robusta. El cráneo en lo referente a sus dimensiones y capacidad, presenta valores en general medianos con tendencia a elevados, máxime los de longitud total y de altura basiobregmática.

La cara es alta y estrecha, manifestando leptoprosopia.

El hombre de Marizulo puede considerarse como de tipo mediterráneo, algo más cercano a la variedad robusta de aquel tipo, tiene caracteres craneales y faciales cercanos al tipo pirenaico occidental.

BIBLIOGRAFIA

- ALTUNA. J. "Fauna de mamíferos del yacimiento prehistórico de Marizulo" Munibe XIX, Año 1967, Fasc. 3/4.

ALTUNA. J. "Prehistoria del País Vasco" Ed.: Cultura Vasca I.

APELLANIZ. J.M. "Corpus de materiales de las culturas prehistóricas con cerámica de la población de cavernas del País Vasco Meridional" Suplemento de Munibe. Año 1973.

BARANDIARAN. J.M. "El hombre prehistórico en el País Vasco" Ed.: EKIN.

BASABE. J.M. "Restos humanos del yacimiento de Marizulo" Munibe XXIII. Año 1971. Fasc. I.

- CAVA. A.C. "Depósito arqueológico de la cueva de Marizulo" Munibe XXX. Año 1978. Fasc. 4.

LABORDE. M "Yacimiento prehistórico de Marizulo" Munibe XVII. Año 1965. Fasc. 1, 2, 3, 4.

LABORDE. M, BARANDIARAN. J.M., ATAURI, T, ALTUNA. J, "Excavaciones en Marizulo". Munibe XVII. Año 1965. Fasc. 1, 2, 3, 4.

LABORDE. M, BARANDIARAN. J.M., ATAURI. T, ALTUNA. J. "Excavaciones en Marizulo" (Campaña de 1964). Munibe XVIII. Año 1966. Fasc. 1/4.

LABORDE. M, BARANDIARAN. J.M., ATAURI. T, ALTUNA. J. "Excavaciones en Marizulo" (Campaña de 1965) Munibe XIX. Año 1967. Fasc. 3/4.

MERINO. J.M. "Cata realizada en la cueva de Marizulo" Munibe XVII. Año 1965. Fasc. 1/4. ■

.Taller de Danzas Manuel Iradier. Una experiencia a examen

FELIX G. PETITE

Muchas gentes se preguntan el por qué de la adscripción de la juventud a una música determinada —el rock y sus variantes— que, aparte de no ser propia, tiene unas características melódicas que la hacen difícilmente asimilable a las normas clásicas del concepto "música", para entroncarse más en el concepto "ruido". Explicitar y comprender todo ello llevaría tiempo y unas profundizaciones que no son las propias de este artículo. Pero lo que sí se puede constatar de ello, es que cada momento histórico y cada generación, para responder a un modo de vida determinado, necesita de una música y unos bailes que respondan a esas exigencias.

Ello, también, determina un abandono de los bailes tradicionales y de las antiguas músicas.

Conservadas, la mayoría de las veces, más por un sentimiento de amor patrio y de querer conservar el espíritu nacionalista, que porque esas melodías y esos bailes respondan a una vitalidad personal.

Si observamos los grupos de danzas folklóricos, constataremos la desmedida juventud de todos ellos. Y cómo, también, los abandonan en cuanto que otros alicientes musicales llegan con la adolescencia. Precisamente porque no responden a sus necesidades expresivas. El que haya algunas gentes que prosiguen con su afición no debe de hacernos olvidar la generalidad.

Si queremos, pues, que esta juventud no abandone la práctica de nuestro folklore y nuestra música propia, deberemos de adaptar

a sus necesidades expresivas los mismos. Deberemos de comunicar "algo" a sus mentes, en vez de hacerles repetir una y otra vez, movimientos, figuras y danzas que les podían decir algo a sus ancestros, pero que a ellos les resulta insustancial.

Si repasamos la historia de las danzas folklóricas, veremos que cada una tiene un significado; una respuesta a un hecho concreto a una costumbre inveterada. Pero todos estos hechos, estas costumbres, pertenecen al pasado. A un pasado agrario, sobre todo. Y esto, a nuestra juventud, no les comunica nada. Cuando lo bailan lo hacen como una mera repetición que necesitan para completar su espíritu nacional, pero sin que la emoción de lo que están interpretando les motive.

Por todo ello urge, pienso, renovar los contenidos de nuestros bailes y también de nuestras músicas, si no queremos que se conviertan en unas antigüallas sólo apreciadas por historiadores y etnógrafos.

LA EXPERIENCIA DEL TALLER DE DANZAS

Experiencia por cuanto no se ha partido de un proceso de iniciación y aprendizaje desde la base, sino que, diríamos, se ha reconvertido a unos bailarines forjados y formados en la más rancia tradición, y se les ha forzado a interpretar de otras formas, sin que en esa reconversión se haya podido llegar a un aprendizaje exhaustivo de las técnicas necesarias para una danza de distinta ejecución. Aunque sí se ha tenido la ventaja de que los conocimientos de las danzas clásicas, han permitido emplear muchos de nuestros "pasos", de forma que unos nuevos conceptos ideológicos y artísticos no pierdan, sin embargo, las formas exteriores tradicionales.

Pero ha faltado una mayor preparación de las posibilidades expresivas de todo el cuerpo, y no sólo de las piernas, instrumento común del baile vasco. También, unos conocimientos de los "pasos" y posturas de un ballet clásico, necesarios para ciertas músicas. También, ¿por qué no decirlo?, conocimientos teatrales, que puedan dar más comprensión a los temas que se intentan desarrollar.

Pero teniendo todo esto en cuenta y contando, por tanto, con las limitaciones que esto supone, no cabe duda que la experiencia ha sido interesante y que, lo que es más importante, debe de proseguir.

Idealmente, esta prosecución debiera ser completada con otra experiencia que sería el recojer un grupo de niños e implicarlos en un aprendizaje de todas las carencias que antes hemos visto y de las habilidades que los antiguos miembros ya poseen. ¿Mucho trabajo para una sociedad como la Excursionista Manuel Irañier? Puede. Sinceramente creo que es necesario que alguna institución respalde ese trabajo a largo plazo tomando como base este Taller de Danzas. Nuestro folklore lo agradecería mucho.

LOS ESPECTACULOS

Contando con este carácter experimental y estas deficiencias de base, no se puede decir que los tres espectáculos realizados hayan sido redondos. Ni mucho menos. Pero sí han sido pasos importantes.

"Herria" surgió casi de rebote; sumergido en un compromiso y sin demasiada conciencia de lo que se quería hacer. Pero quizás por ello sorprendió más el resultado. Aun a los mismos integrantes del Taller. Allí, junto a momentos fallidos, se vieron las posibilidades del nuevo método. El impacto emocional que puede tener una música y una danza mil veces

oída y vista y que podía pasar desapercibida, cuando se les dota de una intencionalidad y una coreografía distintas.

"Nunca más Guernika", fue ya más redondo, aun con un fallo, no se habían experimentado y aprendido suficientemente las enseñanzas de "Herria" y, por tanto, ni director ni bailarines habían podido extraer las suficientes enseñanzas que un número mayor de actuaciones proporcionan.

Quizás por ello hubo de realizarse "Norantz". Una síntesis de los dos anteriores, y que marcaría el final de un camino y de una historia.

Ahora, precisamente por este final de historia, surge la pregunta necesaria: ¿se va a abandonar o, muy al contrario, existe una decidida voluntad de seguir explorando estos nuevos caminos? Muchos de los antiguos bailarines, a los cuales la experiencia les ha pillado un poco atrasados de la edad y de sus obligaciones personales, han abandonado el intento, aunque lo sigan apoyando visceralmente. Esto exige una renovación de bailarines que cobijen en sí mismos estos mismos ideales y esta nueva manera de contemplar la danza y la música vasca. Y también, ya digo, una ayuda institucional necesaria para que la experiencia llegue a un buen término. Buen término que, ya digo, no es sólo la realización de uno o más espectáculos, sino de la formación de una cantera de bailarines que, en su preparación distinta, estén capacitados para ejecutar a la perfección esta nueva forma de danza. ■

*.La Rioja Alavesa
fue de Navarra por lo que
siempre ha sido vasca*

LUIS ANGEL DE APRAIZ

La influencia del Imperio Romano tan importante en la Llanada como en la Montaña Alavesa (Trespuentes es Transporte, Cuartango es Cuarta Legio, Antoñana viene de Antoninus, Quintana de Quintus, etc.), también debió ser importante en la Rioja Alavesa, pero no existen datos concretos. Estos arrancan de su integración política y administrativa en el Reino de Navarra desde los orígenes de éste. (Véase mapa de Navarra en el siglo XI).

La región actual de Rioja Alavesa comprendía en la Alta Edad Media a la "subsierra de Cantabria", después se denominó "Subsierra de Navarra", término que se mantiene hasta la Edad Moderna, viviendo la política del Reino de Navarra hasta que en el

siglo XVI forma ya parte de las Hermandades de Alaya.

Laguardia es en 1376 la cuarta población del Reino Navarro, tras de Pamplona, Tudela y Estella, existiendo las conocidas aldeas de Ullone (Oyón), Moreta (Moredal), El Cieko (Elciego), etc. que tuvieron fortalezas defensivas. También se tiene conocimiento en aquella época de las aldeas de Gorrebusto (Barriobusto), Villaescuerna (Villabuena) y las hoy desparecidas aldeas de Murrat, Esquide, etc.

Precisamente como consecuencia de la desaparición de las aldeas citadas y la necesaria concentración de la población en los núcleos mejor situados, se produce entre 1366 y 1525 un notable crecimiento en los núcleos

más importantes que se continua hasta 1561. Este siglo XVI es por tanto un siglo de prosperidad destacando las edificaciones de iglesias, más amplias, en correspondencia al aumento de población.

La peste de 1564 frenó el aumento de población ya que solamente en Laguardia murieron 300 personas, manteniéndose esa proporción de decesos en las 18 aldeas de la jurisdicción.

La jurisdicción de Laguardia comprendía la Rioja Alavesa con la excepción de Labastida que pertenecía a Buradón (hoy la situación es inversa puesto que Salinillas de Buradón pertenece al municipio de Labastida), y la villa amurallada de Labraza que iba a recibir otro fuero.

El primer título de villa, lo que suponía la emancipación de Laguardia, se concedió a Elciego, en 1583, por Felipe II. En 1631 fue Lapuebla de Labarca la que se emancipó y en 1666 Leza y Navaridas. Esta separación de la jurisdicción de Laguardia, solicitada desde mucho tiempo atrás por las aldeas, supone la iniciación de

su desarrollo urbano coincidiendo con el Renacimiento, equiparándose al de Laguardia que era la antigua Metrópoli. Las viejas aldeas desaparecieron a excepción de Laserna y Páganos.

Hoy en día, felizmente, la impronta vasca se está desarrollando en la Rioja Alavesa más que nunca. Existen profusión de

ikastolas y las ikurriñas pueblan los balcones de sus casas.

Si, nuestra Rioja no ha caído en ese mal tan trágico como frecuente... de perder la memoria, no ha perdido su memoria histórica que le liga a su siempre ancestral antecedente vasco. ■

VARIACIONES DE LAS FRONTERAS NAVARRAS A PARTIR DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XI



••••• LIMITES DE NAVARRA EN LA ACTUALIDAD.

— LIMITES DE NAVARRA EN EL SIGLO XI. SEGUNDA MITAD.

1 – Ganado a los musulmanes en el siglo XII.

2 – Perdido en provecho de Castilla en el siglo XV, e incorporado a Alava.

3 – Merindad "de Ultrapuertos" constituida a fines del siglo XII y desgajada del reino en el siglo XVI.

4 – Perdido en provecho de Alfonso VIII de Castilla, en el año 1200 (Guipúzcoa, Alava y Duranguesado).

Romerías y Txistularis alaveses de principios de siglo

PEDRO I. ELOSEGUI – Sociedad «Indarra»

La Asociación de Txistularis dirigió, al poco de su creación en 1927, una circular a sus asociados solicitando de éstos que fuesen enviadas las relaciones de fiestas y romerías que en sus respectivas localidades se celebrasen, indicando así mismo que si la celebración tuviese lugar en una ermita, señalesen el nombre de ésta junto con el lugar topográfico donde estuviese enclavada.

Atendiendo a esta solicitud es D. Bonifacio Laskurain, txistulari de

Vergara, quien primero publica la relación de fiestas de su localidad. Los txistularis alaveses haciéndose eco de esta iniciativa comienzan pronto a participar de ella. Así Roque Amilburu publica en el nº 3 de la recién creada revista la relación de romerías del valle de Aramaiona, localidad de la cual era txistulari; y en los dos siguientes años, 1929 y 1930 aparecen publicadas la relación de fiestas y romerías de Araya y Salvatierra debidas a Gabriel de Urtiaga y Aniceto Leceta respectivamente. Destacaremos así mismo

la publicación de la relación de la localidad vizcaína de Orozco debida al txistulari de esa localidad Timoteo Errasti, natural del alavés valle de Zuia y que posteriormente pasara a residir en Gasteiz ejerciendo como campanero de la Parroquia de San Miguel Arcángel.

De estos cuatro pequeños artículos, es quizás el de Aniceto Lecea del que mayor valor histórico podamos entresacar. Mientras que en los otros sus autores se limitan a enumerar cronológicamente

mente y geográficamente los eventos festivos de sus localidades, el txistulari de Agurain nos describe casi podemos decir exhaustivamente la totalidad de jornadas festivas del Salvatierra de la época.

De esta manera comienza Lecea hablando de la romería que se celebra el 21 de Abril ante la Virgen de Sallurtegui. Más adelante relata la festividad de San Juan Bautista, el 24 de Junio, haciendo referencia a la comitiva que a las siete de la mañana parte con el Ayuntamiento de la Villa en pleno hacia el vecino lugar de Arrizala donde se celebra misa, y la vuelta de la cual el cortejo es recibido por el pueblo de Salvatierra y obsequiado por éste con flores en su camino hacia la casa Consistorial. En este recorrido refiere Lecea, que tanto txistularis como banda de música que acompañan al cortejo interpretan un pasacalles vasco compuesto para este acto y el cual podemos conservar en la actualidad y que se halla recogido junto con otras melodías de Agurain en un número anterior de este mismo Boletín así como en la Revista Dantzariak. En esta misma fecha de San Juan el ayuntamiento acude a Misa mayor y a vísperas acompañado por los txistularis, celebrándose posteriormente romería en la plaza hasta las doce de la noche, romería que tendrá su repetición al día siguiente con motivo del aniversario de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús.

La festividad de San Juan se celebra actualmente en la localidad alavesa prácticamente sin ninguna variación sobre el progra-

ma que nos refiere Lecea, si bien podemos destacar como elemento novedoso durante los dos últimos años, la incorporación de un grupo de Txalaparta que desde el pórtico de la Iglesia despiide y recibe a la comitiva en su camino a Arrizala.

Otras fechas festivas en Agurain se celebraban el día 15 de Agosto festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, 16 de Agosto San Roque, 29 de Agosto degollación de San Juan Bautista. En estas, tras la preceptiva función religiosa y procesión por las calles de la Villa, se celebraban romerías en una de las plazas desde la tarde hasta la media noche, poniéndose un pellejo de vino a disposición del público.

El ciclo festivo anual de Agurain se cierra, siempre según Aniceto Lecea, en Octubre, entre los días 5 y 9 se celebran las Ferias de Salvatierra a las que acuden los habitantes de las localidades vecinas interesadas en el mercado ganadero que se establece esos días en la localidad. Con este motivo se organizan partidos de pelota, dianas y pasacalles con las bandas de música y txistularis, tema de colecciones de fuegos artificiales y romerías por la tarde que duran hasta las once o las doce de la noche.

En suma pues, Aniceto Lecea deja reflejadas en su artículo un total de doce romerías que la villa celebraba en la época durante todo el año. De estas romerías, todas salvo la primera del día 21 de Abril (que se celebra en el caserío de Sallurtegui) tenían lugar en una de las dos plazas principales del pueblo, es decir, la situada al principio de la calle

Mayor ante la Iglesia parroquial de San Juan, o en la plaza que se encuentra al final de esta calle Mayor y próxima a la parroquia de Santa María. Otro detalle a realizar en el trabajo del txistulari de Salvatierra es que en cada romería cita exactamente la hora de su finalización, que según cada caso son las once o las doce de la noche. Esto probablemente se deba a la corriente llamemosle "moralista" que sobre los bailables de la época circulaban entonces, particularmente en cuanto a los ritmos musicales al uso y su manera de interpretación, corriente por otra parte a la que TXISTULARI no deja de animar, por motivos en alguna medida lógicos con su finalidad como Asociación Musical. Pero este tema y el tratamiento que la Asociación le concedía esperamos puede ser tratado mas ampliamente en otro momento.

Volviendo a Lecea, diremos que no cita expresamente el tipo de música que se interpretaba en estas romerías, ni quien ni que instrumento musical la interpretaba. Este hecho, si bien no nos hace pensar que el txistu no estuviese presente en ellas, si nos tememos que no era el instrumento musical principal de las mismas romerías, ya que cuando el txistu participa en alguno de los actos, principalmente procesiones o acompañamiento de Autoridades, Lecea lo cita expresamente. Por lo tanto la existencia de banda de música en la localidad y la difusión de que en el momento gozaba la gaita por esta zona y colindantes, nos hace mas inclinarnos hacia este tipo de música como la encargada de amenizar estas romerías.

En cuanto al artículo de Gabriel de Urtiaga sobre las romerías de Araya, es más bien una reseña, limitándose a citar sin mas explicación la romería de la "Octava de San Pedro" en el monte denominado Amézaga y la romería de la Santísima Trinidad que se celebraba en Araya sin citar la fecha de la misma.

La fiesta de la Santísima Trinidad se celebra en otras localidades alavesas generalmente el domingo anterior a Corpus, como en el valle de Kuartango, y así mismo se celebraba en el Valle de Aramayona.

Según Roque Amilburu, txistulari de Aramayona, en su colaboración para TXISTULARI, fija la romería de la Santísima Trinidad el día 3 de Junio ante la ermita de este nombre en el barrio de Arriola. Amilburu además publica la siguiente relación de romería y fechas referentes a su pueblo junto con el lugar respectivo de celebración:

En el alto de San Adrián el
domingo anterior a San Juan.

En Azcoaga el día de San Juan.

En Arraga el día de San Pedro

En el alto de San Cristobal el
11 de Julio.

En Arrejola el 18 de Julio,

Santa Marina.

En Uribarri el 3 de Agosto,
San Esteban Proto martir.

En Barajuen el 15 de Agosto.

En la ermita d'

8 de Septiembre.
En Echagüen el día de San
Miguel.

En Uncella el primer domingo de Octubre festividad de Nta. Sra. del Rosario.

En Ganzaga el 12 de Noviembre San Belonio.

Además de las fiestas de Ibarra que comienzan el primer domingo de Julio en honor a San Martín.

En cuanto al cuarto autor citado, Timoteo Errasti, zuiatarra que ejerció entre otros oficios como txistulari en la localidad Vizcaína de Orozco, si bien la relación de fiesta y romerías de esa localidad puede no entrar en el interés de este trabajo, referido más bien a Araba, sí destacaremos la llamémosla "lapidaria" frase con la que Errasti finaliza su listado y que transcribimos en su totalidad a continuación por parecernos de interés en relación a la "moralidad" al uso que mas arriba destacabamos y que dice lo siguiente:

... "Como es natural y corresponde a un pueblo de Euzkadi que quiere mantener puras sus tradiciones, nunca se baila de otra forma que la honesta y ágil

forma en que deben bailar siempre los euskaldunes".

De esta manera cerramos este repaso a la digamos vida artística en tanto en cuanto es de suponer que en todas y cada una de las romerías que nos citan ellos mismos se hallasen presentes, de cuatro txistularis alaveses de principios de este siglo.

BIBLIOGRAFIA

ANICETO LECEA E IMAZ, "Fiesta y romerías de Salvatierra de Alava". TXISTULARI nº 14 mayo-junio 1930.

GERARDO LZ. DE GEUREÑU,
"Alava solar de Arte y Fé"

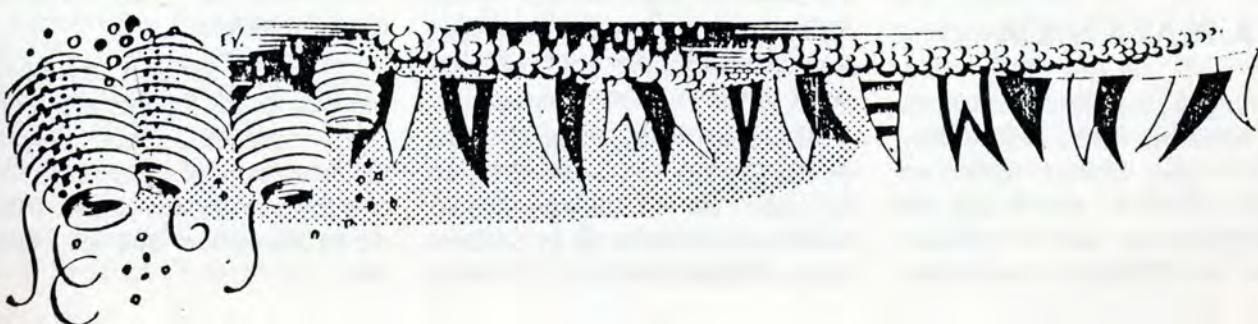
"Fiestas de San Juan en Agurain"
Dantzariak nº 13 pag. 47.

Boletín de la Sociedad Excursionistas Manuel Iradier, nº 99.

ROQUE AMILBURU, Relación de
Romerías del valle de Ara-
maiona. TXISTULARI n.^o 3
agosto 1928.

GABRIEL DE URTIAGA, "Romerías de Araya", TXISTULARI nº 8 Mayo-Junio 1929.

TIMOTEO ERRASTI "Fiesta y rome-
rías de Orozco en Vizcaya",
TXISTULARI nº 15, Julio-Ago-
sto 1930. ■



Kioskos vitorianos

VENANCIO DEL VAL

Ahora, que se ha vuelto a restaurar el kiosko qué se halla en el redondel del parque de "La Florida", se puede tratar algo sobre kioskos vitorianos. Claro que, remontándonos a épocas pasadas, puesto que, a excepción del mencionado, los demás han desaparecido.

Y en estos momentos, en que tanto se prodigan –afortunadamente para el mejor conocimiento de Vitoria, los concursos y encuestas– puede resultar oportuno y esclarecedor.

Claro es que nos vamos a citar todos los kioscos que existen o han existido, comprendiendo en la consideración de kioscos casetas determinadas que cumplieran una función similar a la de algunos de aquellos.

EN LA PLAZA VIEJA

En algunos grabados antiguos de la entonces Plaza vieja, y hoy de la Virgen Blanca, aparecen algunas casetas con traza de kioskos, como el que se reproduce en el grabado de David

Roberts, tomado de la obra de Thomas Roscoe "The Tourist in Spain", de 1837, al recoger el aspecto de un mercado en la mencionada Plaza.

En ese mismo lugar hemos visto desde hace bastantes años algunos kioscos destinados a la venta de periódicos, de los que hoy se conserva uno solamente, ya que se hizo desaparecer, no hace tanto tiempo, el otro que había en el otro extremo, por considerarlo dañoso a la estética y a la buena perspectiva de la Plaza.

Fue muy popular en la misma el kiosko, o caseta, que existió en la subida hacia la calle Moraza, frente al arco por el que se penetra a la Plaza de España (donde hoy una de obtención de fotografías). Por los años 20-30 del presente siglo allí se suministraban por la Benita abundantes cucuruchos de comida con destino a las palomas vecinas.

Durante mucho tiempo vimos un par de kioscos, o uno solo, en la calle de la Independencia, frente a la entrada de la desaparecida Plaza de Abastos, y ultima-

mente, alguna caseta para la "O.N.C.E."

Otros, en la plaza de las Desamparadas, en el Polvorín viejo, o en la plazuela del Arca.

En "La Florida" han proliferado los kioskos. Desde la desaparecida "Churrería vitoriana" hasta las otras cuatro casetas que siguen dentro del término del Parque. Desde que en el verano de 1924 se inauguraba el kiosko titulado "El cisne", muy oportunamente, cuando este elegante palmípedo se deslizaba plácidamente sobre las tersas aguas del estanque grande.

LOS RETRETES DE "PACO"

Entre los kioscos se distinguen los denominados "de necesidad", o sea, retretes.

De éstos también han existido algunos en los lugares más céntricos y concurridos, que inexplicablemente han desaparecido, aunque los ciudadanos siguen sintiendo la necesidad que los motivaba.

Aparte los servicios de este género combinados con kioskos de otro destino principal, hubo uno, muy decoroso, en el paseo de la Senda, junto a la salida de la calle de Manuel Iradier. Vino a desaparecer por los años treinta.

Otro muy popular estuvo instalado en la plaza de la Virgen Blanca, en la esquina frente a la entrada a la calle Diputación. Era el que se conocía por los retretes de "Paco", que no correspondía a ningún propietario, arrendatario o cuidador de este nombre, sino que así se llamaba porque eso se leía en ellos: "Retretes de Paco". Porque lo eran de pago, al igual que el de la Senda. Pero, al roturárselos, la "G" se convirtió en "C" y, así, en vez de ser retretes de "pago", lo fueron de "Paco".

**"EL GLOBO" Y
"EL RINCONCILLO"**

Bien se ve que el actual kiosko de "El globo" sito en la Plaza de España nada tiene de kiosko, sino simplemente de tienda. Pero, en sus principios, sí que lo tuvo.

Despues de haber estado sito el establecimiento en las calles de la Estación y de Postas, con el mismo objeto de distribución de Prensa que le diera desde un principio Pedro Alonso, lo conocimos en el rincón existente entre la calle Postas y la cuesta del Banco de España, a espaldas de la Plaza, de donde desapareció el año 1933 para pasar al sitio en el que ahora se conoce.

El kiosko que se encuentra en el otro ángulo opuesto, frente a Postas, conocido popularmente por "El rinconcillo", destinado des-

de hace muchos años a expendeduría de tabaco, posee una antigüedad mayor. Ya en 1881 Gabriel Ormijana y Miguel Barreiro solicitaban licencia para construir un kiosko —que es el de que se trata— en el angulo de las casas 13 y 14 de la Plaza Nueva, por la parte que lindaba con la fuente Cristina. Esta se hallaba en esas inmediaciones de la Plaza Vieja. En 1905 era su propietario —seguramente ya como estanco— Francisco Varela, que cambió el frente del kiosko, constituido hasta entonces por una línea recta, para transformarlo en curva.

LOS KIOSKOS DE “LA FLORIDA”, LA PLAZA Y “EL PRADO”

Como ya hemos indicado, el único de los kioscos construídos en paseos públicos que permanece con el mismo destino es el de "La Florida", que data del año 1890. Sin que haya estado en otro lugar (como en alguna ocasión se ha hecho erroneamente constar). Quedó instalado en lo que fue el centro del primitivo paseo, trazado en 1820 y ampliado luego en 1855. Hasta el año 1948 tuvo su escalera dando al lado opuesto al en que ahora la vemos.

Fundamentalmente ha venido siendo utilizado para acoger a las Bandas de música en conciertos y bailables, que tan concurridos, unos y otros, estuvieron hasta iniciados los años treinta, con abundantes sesiones en las que alternaban las distintas agrupaciones bandísticas existentes en la Ciudad. Como asimismo se han situado en él entidades corales y otras de carácter musical, como

tambien ha servido circunstancialmente como presbiterio en diversas celebraciones religiosas y católicas.

Unos años posterior fue el kiosko que, levantado el año 1901, permaneció en la Plaza Nueva hasta que se retiró con ocasión de las obras de restauración de su piso en los años 1940-41. Fue trasladado a una villa alavesa. En él también se vieron análogos destinos al de "La Florida", siendo más frecuente que en el kiosko de ésta la presencia de los entonces llamadas tamborileros o tamboiteros –los txistularis de hoy–, animando al pueblo en las tardes festivas.

Poco conocido ha sido un kiosko que permaneció durante no muchos años en el angulo sur de la Plaza, entre las entradas por la calle Postas y la cuesta hoy del Banco de España. Se trataba de una columna mingitoria que, suministrado por una Casa parisieen, sustituyó a dos urinarios que anteriormente existían, y que fueron motivo de queja del vecindario. Fue instalado el año 1904.

Otro de los kioscos estuvo en el parque de "El Prado", donde eran habituales las sesiones de bailable, que normalmente estaban a cargo de las bandas militares. En principio hubo un kiosko provisional y desmontable, al que sucedió otro que se hallaba alrededor de uno de los gruesos arboles del parque y al que se subía por una escalera de caracol. Hasta que, por fin, se construyó el kiosko de mampostería, rodeado en su parte superior por una doble barandilla de hierro, sin cubierta, que permaneció hasta los años sesenta.

La Paleontología y su historia

SECCION DE PALEONTOLOGIA DE LA EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

La Paleontología es la ciencia que estudia los seres orgánicos que vivieron en épocas pasadas sobre la tierra, bajo todos sus aspectos, y especialmente busca sus posibles relaciones mutuos o con el medio ambiente en que se desarrollaron y su ordenación en el tiempo.

Este estudio es posible a los fósiles. (Seres orgánicos que vivieron en épocas pasadas).

PROCESO DE FOSILIZACION

Después de muerto, cualquier ser orgánico se destruye en un tiempo más o menos corto, llegando por lo general a su desaparición.

Para que tal cosa no ocurra, es necesario que los restos orgánicos queden rápidamente aislados en un material protector, pero aún así las partes blandas rara vez se conservan, y son las piezas más duras las que fosilizan.

El verdadero proceso de fosilización supone una serie de transformaciones que reemplazan los compuestos del organismo muerto por otros, minerales, generalmente en Calcita, Silice, Pirita, Carbono, etc...

Otras veces, la mayoría de lo que llega a nosotros no es ni siquiera el resto esquelético, sino tan sólo un vaciado o molde, formado por depósito de un cierto mineral en el hueco debajo en la roca por aquél al disolverse en aguas carbónicas.

Otro tipo de fósiles lo constituyen las impresiones, dejadas en las rocas sedimentarias por determinados restos orgánicos que luego han desaparecido.

FACTORES PARA LA FOSILIZACION

Se requiere:

- Que los restos se acumulen en área de sedimentación.
- Que la sedimentación se realice con velocidad, para que cubra los restos en corto tiempo.
- Que los sedimentos sean de naturaleza tal, que permitan la conservación.

LA TAFONOMIA

Es una rama de la Paleontología que estudia la formación de los yacimientos de fósiles. Existen

factores biológicos y geológicos, que contribuyen a la formación de los yacimientos, o que son causa de que no lleguen nunca a formarse.

FACTORES BILOGOGICOS

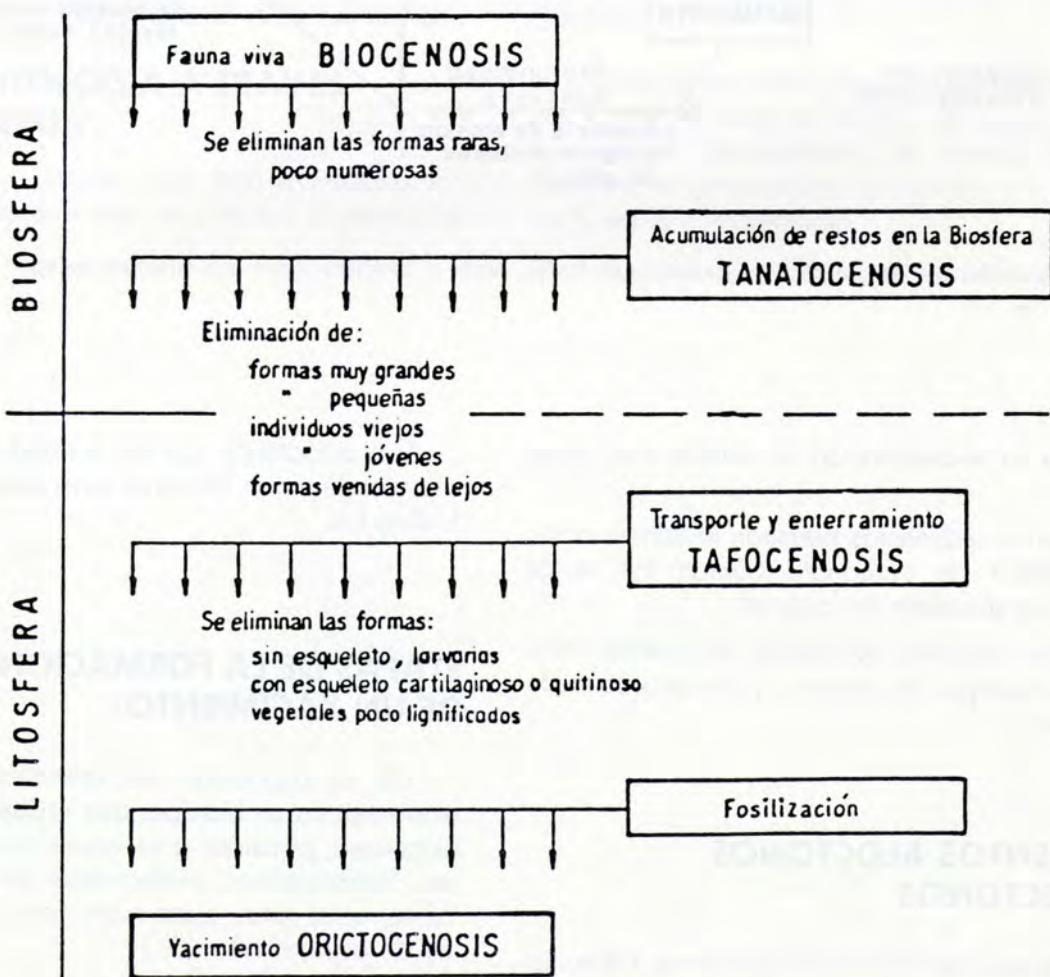
En primer lugar, concentración de poblaciones de seres vivos por razón de su alimentación, factores climáticos, etc.

En segundo lugar, acumulación de cadáveres; por ejemplo, los que se van acumulando en una turbera, o los que huyendo caen a un río o por un acantilado. Esta acumulación puede ser rápida o efectuarse en forma paulatina.

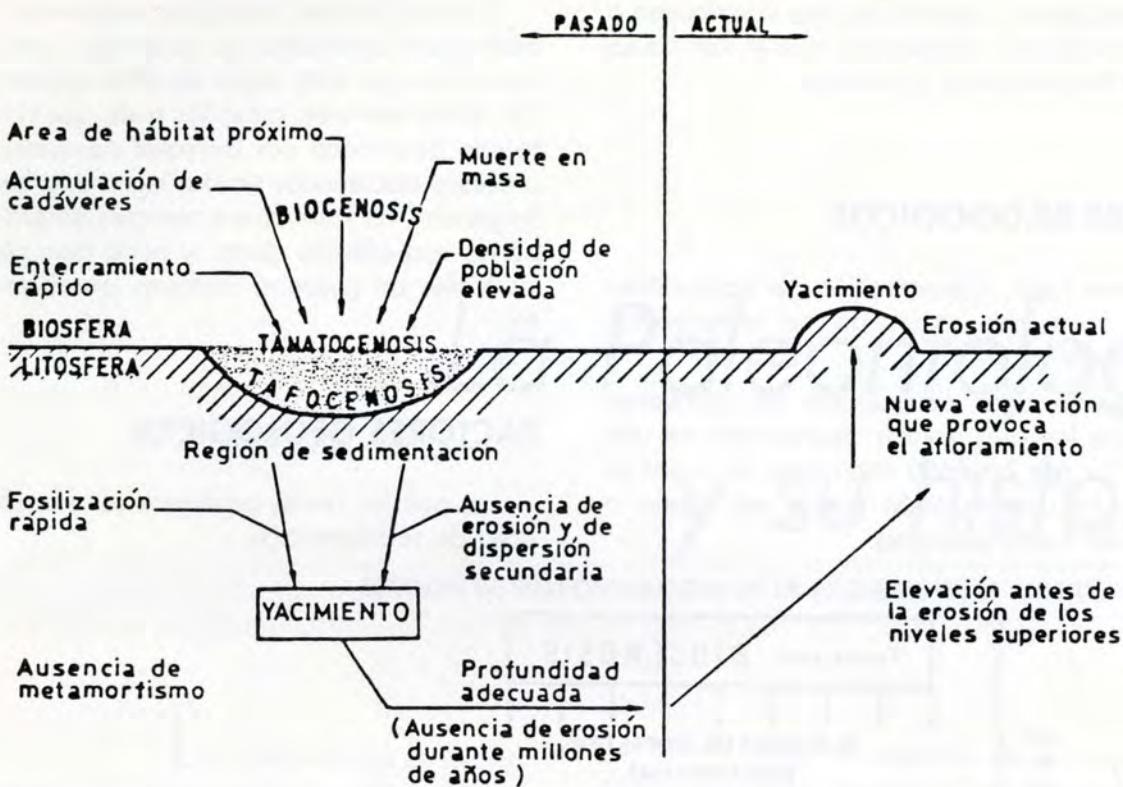
Existen factores biológicos negativos, como la destrucción sistemática de cadáveres por animales carnívoros (por esta razón es difícil encontrar fósiles de ciertos animales, como las aves, que normalmente son devoradas por animales carnívoros), o por procesos bacterianos sin dar lugar a la fosilización. En general, no fosilizan los animales desprovistos de partes esqueléticas duras, y hace que sean raros los fósiles de gusanos, medusas, peces condriktios, etc...

FACTORES GEOLOGICOS

a) que los restos orgánicos se acumulen en un área de sedimentación,



Las diferentes etapas de la formación de un yacimiento de fósiles y las cribas que han de pasar.



Vicisitudes por las que pasa un yacimiento de fósiles, desde su formación hasta que aflora de nuevo.

b) que la sedimentación se realice con cierta rapidez,

c) que los sedimentos permitan la conservación (si hay déficit de carbonato cálcico, los restos orgánicos se disuelven sin fosilizar).

Entre los factores geológicos, se cuentan también los procesos de acarreo y los procesos de sedimentación.

Los autóctonos son los formados en el mismo sitio donde vivían los seres vivos que han quedado fosilizados.

ETAPAS DE LA FORMACION DE UN YACIMIENTO

De la asociación de animales o vegetales, existentes en un biotopo, que recibe el nombre de Biocenosis; pasamos a la acumulación de cadáveres, Tanatocenosis, eliminándose en este proceso, las especies raras, poco numerosas (por una simple ley de estadística).

La siguiente etapa, supone que los restos se depositen en un área de sedimentación, precisándose para la mayoría, un previo transporte en el

YACIMIENTOS ALOCTONOS Y AUTOCTONOS

La mayoría de las veces, los restos sufren un acarreo por las corrientes de agua, antes de su depósito e incorporación a los sedimentos. Tales yacimientos, se pueden considerar como alóctonos.

29

que se pierden formas muy grandes o muy pequeñas, seres muy jóvenes o muy viejos, así se forma la Tafocenosis en la que los elementos autóctonos se unen a los procedentes por transporte.

La etapa siguiente es la fosilización, en la cual se eliminan, las formas carentes de esqueleto o que lo tienen cartilaginoso o poco mineralizado, vegetales poco significados, artrópodos quitinosos! conservándose sólo los adultos con esqueletos mineralizados, salvo casos excepcionales.

Las regiones que aparecen vacías de determinados tipos de fósiles, sólo indican la falta de condiciones para la formación de yacimientos.

La ausencia de determinados fósiles en los yacimientos, nunca demuestra que no existiesen, sino únicamente que no llegaron sus restos a las áreas de sedimentación o que no pudieron fosilizar.

LA PALEONTOLOGIA A TRAVES DE LA HISTORIA

Desde muy antiguo han sido conocidos los fósiles por el hombre que les atribuyó propiedades

mágicas. Así, no es raro encontrar fósiles en las tumbas prehistóricas.

En el siglo VI (antes de J.C.) al historiador griego Ovidio, escribe que las tierras han surgido del mar y que el mar ha invadido la tierra firme, aduciendo que había encontrado conchas marinas tierra adentro. Sin embargo, esta idea aparece mezclada con las historias mitológicas que atribuyen a gigantes los restos de elefantes del cuaternario, o con la idea de que los Nummulites (fósiles marinos de forma redonda de 1-2 mm. de diámetro) eran lentejas petrificadas, restos de la comida de los obreros que construyeron las pirámides.

En el siglo XV, dado por el escaso conocimiento anatómico de la época, opinaban que las osamentas fósiles pertenecían a Unicornios, Dragones o Gigantes.

Así llegamos hasta principios de siglo XIX, en el que Cuvier al tratar de ampliar el estudio Zoológico, con el conocimiento de restos fósiles de animales, encontrados en los estratos de Montmartre. Crea la Paleontología.

.Taller de Danza

Hola amigos.

El Taller de Danza de la Sociedad, también ha querido participar en la confección de este nuevo boletín, para contar de algún modo las actividades que hemos realizado y que tenemos previsto realizar, así como también una pequeña historia de nuestro grupo.

La presentación oficial del Taller de Danza fue en un espectáculo organizado con motivo del ochocientos aniversario de la Ciudad de Vitoria-Gasteiz y Centenario de la muerte de J.M. Iparaguirre.

Este espectáculo fue celebrado conjuntamente con la Coral Manuel Iradier y la Banda Municipal de Música, en el Teatro Guridi en Diciembre de 1981. Este primer espectáculo no tenía un cuerpo y configuración terminada como lo tenía el llamado "HERRIA", en el que se narraba de una forma un tanto optimista la historia del pueblo vasco.

Con este espectáculo ya configurado, hemos actuado en muchas localidades de Euskadi dentro de la campaña Herriz-Herrí 82-83. En Junio del 83 fuimos con este mismo espectáculo, los representantes de Euskadi en el Festival de Nacionalidades celebrado en la isla de Cerdeña. En este festival

conocimos muchos lugares, así como a muchos grupos de distintos lugares del mundo. En Octubre del mismo año, se hicieron dos representaciones en Vitoria con motivo de la recogida de fondos pro-damnificados de las inundaciones en Euskadi.

El segundo espectáculo llamado "BESTE GERNIKARIK EZ" se gestó en un verano. Como en el anterior, Félix González Petite, director artístico del Taller, fue una pieza clave para gestar este nuevo proyecto. El anterior como hemos dicho, representaba la historia de Euskadi con una visión positiva, en cambio "Beste Gernikarik ez", da una visión de la Guerra Civil y de la posterior represión que ha sufrido el pueblo. Es decir que ésta era la otra cara de la moneda.

Con este espectáculo hemos tenido representaciones a lo largo de todo el año 1984 dentro de la campaña Herriz-Herri 84 así como otras actuaciones contratadas por algunos ayuntamientos.

El tercer espectáculo, "NORANTZ", que engloba a los dos anteriores, lo hemos venido representando a lo largo del año pasado y lo que llevamos del presente. Tenemos una serie de actuaciones contratadas por la Diputación de Vizcaya así como por la de Álava.

También hemos participado en la zarzuela "El Caserío" de Jesús Guridi con la Banda Municipal y la coral Manuel Iradier. Proyectos tenemos muchos pero problemas para su realización otros tantos, el problema principal es el de siempre, el dinero, queremos comprar una serie de focos y una estructura para poder actuar en el número mayor de sitios, pero nuestras finanzas no están nada boyantes, por lo que todavía estamos sin ello.

En estos momentos estamos realizando un proyecto para realizar junto con la Orquesta sinfónica de Euskadi y la ABAO la ópera Amaia de Guridi. También estamos en contacto con la NABO (North American Bask Organization) para realizar algunas representaciones en Estados Unidos, pero parece que tenemos el problema de siempre, el dinero.

Buenos amigos, ésto ha sido nuestra aportación al boletín de la Sociedad contando nuestra pequeña historia y nuestros proyectos. Esperando que os acerqueis a nuestras próximas representaciones y que sean de vuestro agrado, recibid un cordial saludo del "Taller de Danza Manuel Iradier".

Urrengoa arte.

Seminario sobre fiestas populares

GERARDO LZ. DE GUEREÑU

En el entrañable lugar de Zalduendo y organizado por su Asociación Cultural y la Sociedad de Estudios Vascos, Eusko Ikaskuntza, han tenido lugar durante los días 30 y 31 de mayo y 1 de junio un "Seminario de Estudios sobre Fiestas Populares y Tradicionales" de Euskal Herria.

Durante el mismo, en densas jornadas de trabajo, se han presentado doce ponencias y tres comunicaciones que han tratado de diversos aspectos de la organización y desarrollo, del deterioro y recuperación, de nuestras tradiciones.

La perfecta organización a la que ya nos tiene acostumbrados esta Asociación Cultural y todo el pueblo de Zalduendo, al que debemos felicitar, una vez más, por su bien hacer, se vió ensombrecida por la falta de nuestro buen amigo y verdadero artífice del resurgir cultural de este pueblo, Blas Arratibel que a sus 82

años, fallecía pocos días antes y a las pocas horas de que en Vitoria participara en la presentación a la prensa de este Seminario en el que tanto empeño y entusiasmo había puesto. Gracias Blas por todo lo que has hecho, no solamente por Zalduendo, sino por la cultura popular de nuestra provincia.

El ciclo de ponencias lo inició Joaquín Jiménez quien desertó sobre la "Formación y transformación de las fiestas populares" para continuar los demás conferenciantes con arreglo al siguiente programa:

José María Salbidegoitia, "Cómo se celebran actualmente las fiestas en Alava".

Gerardo López de Guereñu, "Algunas fiestas alavesas en imágenes". José María Jimeno Jurío, "Fiestas y Mayordomos".

Gurutzi Arregui, "Las fiestas en las ermitas y las cofradías en Vizcaya".

Juan Garmendia Larrañaga, "Algunas fiestas del ciclo anual".

Thierry Truffaut, "Fiestas populares en Iparralde".

José María Satrustegui, "Sentido lúdico de las fiestas".

Juan Antonio Urbelz, "Las danzas en las fiestas tradicionales".

Iñaki Zumalde, "Las danzas del Corpus en Oñate".

Antxon Aguirre, "Animales y fiestas".

José María Sada, "Fiestas populares en San Sebastián".

El día 31 se celebró una mesa redonda en la que se tomaron las siguientes conclusiones:

"Los participantes en el Seminario de Fiestas Populares de Euskal-Herria de Zalduendo, ponentes, comunicantes y asistentes, y en el seno de la Mesa Redonda sobre el mismo tema, estiman conveniente recoger en forma expresa los siguientes puntos:

1º Resaltar la importancia de la fiesta popular en el acervo cultural de Euskal-Herria y la necesidad de promover su estudio, cuidando de su conservación y existencia o de su restauración procedente.

2º Proseguir los estudios sobre el tema, iniciados por las Secciones de Folklore y Etnografía de Eusko-Ikaskuntza, sirviendo esta Institución como coordinadora de cuantos trabajos se realicen en tal área, hasta obtener la confección definitiva de un Calendario de Fiestas de Euskal-Herria y un Inventario completo de las mismas.

3º Subrayar la conveniencia de que el presente Seminario tenga su continuidad periódica, examinando temas monográficos de nuestras Fiestas.

4º Encomendar a Eusko-Ikaskuntza la inmediata confección de un catálogo inicial de Fiestas de Euskal-Herria, cuyo cuidado especial es imprescindible y urgente, sin que tal enumeración sera definitiva y exclusiva".

Este escrito fue presentado en el acto de clausura que se celebró el domingo al mediodía y en el cual se acordó dar las gracias a la Excma. Diputación Foral de Alava por el patrocinio de estas Jornadas que, durante tres días, acogió a cerca de medio centenar de estudios del tema.

Con motivo de estos actos se había convocado un concurso de fotografías sobre el mismo tema y que se organizó con la colaboración de la Sección de Alava de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y patrocinada

por la Caja de Ahorros de Alava-Arabako Kutxa.

La participación fue escasa siendo una pena pues tanto el tema como los premios ofrecidos, eran interesantes.

El Jurado clasificador otorgó los siguientes galardones:

Primer premio de fotografía en color a Brian Webster por la fotografía núm. 4 de su colección "El Mayo".

En blanco y negro logró el primer premio, José Angel Postigo, por "Carnaval en Zalduendo".

Antxon Aguirre obtuvo la mejor clasificación en el apartado de diapositivas en color con la obra "Carnaval de Lanz"

Se acordó conceder un premio especial que fue otorgado por la Asociación Cultural, al conjunto de obras presentada por varios miembros de la misma.

Con las fotografías presentadas se montó una exposición en la misma sala en la que Antxon Aguirre nos sorprendió con una exposición bibliográfica sobre Fiestas Tradicionales y en la que pudimos admirar un centenar de ejemplares de muy diversas épocas y lugares que fue ampliamente comentada.

Paralelamente a estos actos y con el patrocinio de la Viceconsejería de Turismo del Gobierno Vasco se organizó una "Muestra Viva de Fiestas Populares". Es de admirar el entusiasmo que los distintos grupos participantes pusieron para lograr que las diferentes representaciones resultasen totalmente auténticas, tal como se desarrollan en su lugar de origen.

Así, los de Moreda se trajeron los burros para pasear por las calles al Judeso y la Judesa, los de San Vicente de Arana montaron en un camión una pareja de bueyes Y SE LOS TRAJERON hasta Zalduendo por no querer que fuera un tractor el que hiciera el arrastre de "El Mayo", mayor esfuerzo no cabe.

Aunque el plato fuerte de esta muestra fue el domingo por la mañana por la cantidad de ellos, los mismos comenzaron desde la primera noche en la que el Grupo "Begiraleak" de Donibane Lohitzun y los "Dantzaris de Beskoitze" nos ofrecieron una exhibición de "Danzas de Carnaval y Fiestas Patronales de Lapurdi".

La noche siguiente estuvo animada por "Los Caldereros de San Sebastián", pregonera del Carnaval Donostiarra que, por primera vez en sus más de cien años de existencia, salían de su escenario natural para mostrar su alegría en otro lugar que no fuera su San Sebastián.



Si saturados de conferencias y coloquios habían estado los días precedentes, lo mismo sucedió el domingo con esta muestra viva. Ya para las nueve estaban cantando la Aurora los "Auroros de Pipaón", cuyas negras capas entonaban perfectamente con el día, gris y lluvioso. El tintineo de la campanilla y la mortecina luz de un par de velas, dentro de antiguo farol, nos trasladaron a otros tiempos, no lejanos en el tiempo; pero sí en las costumbres, costumbres que como ésta debemos hacer resurgir, pero para ello es necesario que en todos los pueblos exista alguna Pilar Alonso, como la tienen en Pipaón.

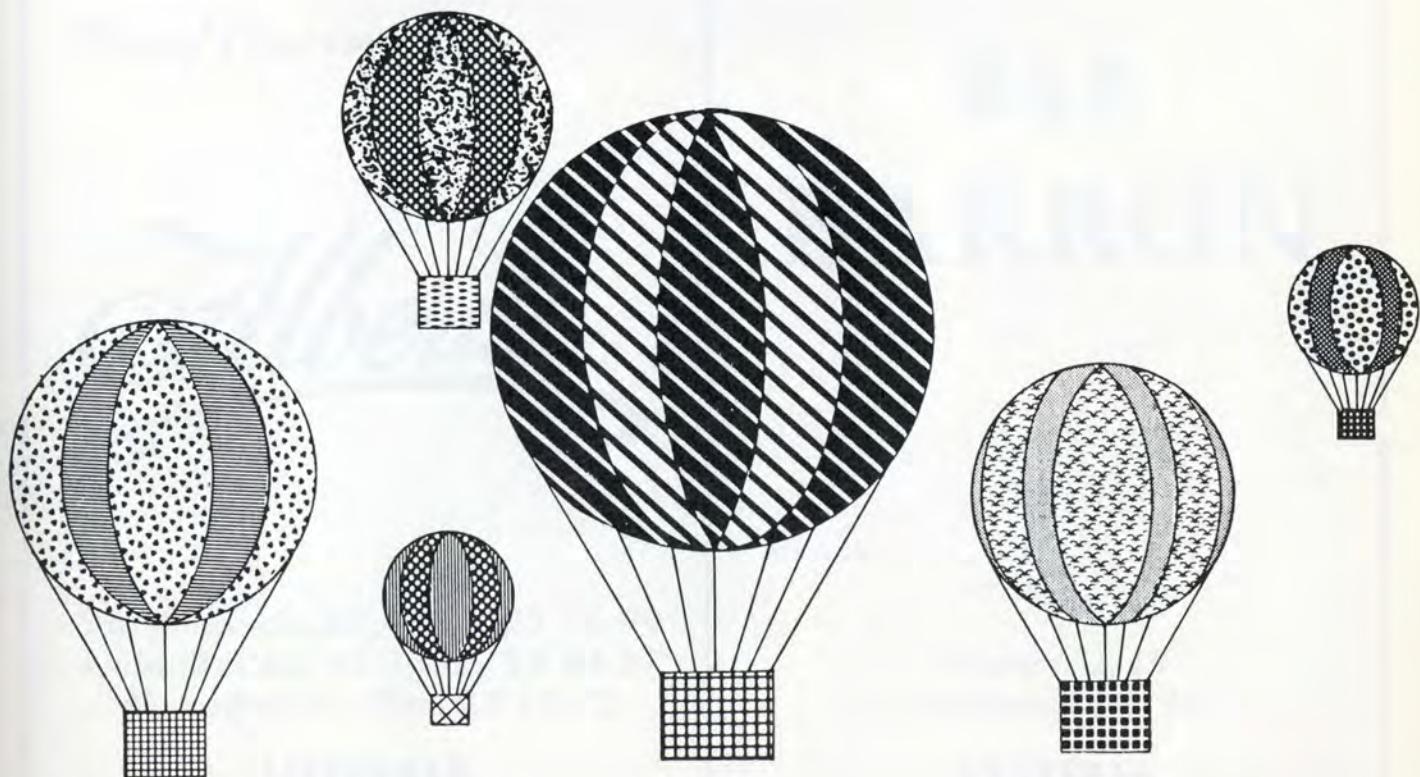
Seguidamente vimos plantar "El Mayo" a los de San Vicente

Arana, en un acto lleno de sabor y simbología, para a continuación entrar en la Iglesia para oír la Santa Misa, acompañados de los "Pastores de Labastida". También en el templo, en otra Misa celebrada poco más tarde, hicieron una exhibición los dantzaris del Corpus Christi de Oñate, que también presentaron, ya en la calle, la totalidad de las danzas que bailan en esta fecha en Oñate.

Vimos pasear por el pueblo al "Judeo y la Judesa", de Moreda, montados en sendos burros, siendo apeados de los mismos delante del palacio de Lazárraga, en donde escucharon los diferentes cargos que contra ellos habría, siendo condenados a morir que-

mados, sentencia que se cumplió sin tardanza, volteándolos como mandan las tradiciones, por cierto que parece que la "Judea" tenía peores entrañas, pues mientras el "Judas" aguantó bien el fuego, tardando en quemarse, aquella lo hizo en pocos segundos.

Esto es un pequeño resumen de los que tuvimos la dicha de vivir en Zalduendo, ahora debemos esperar a la publicación de las diversas ponencias y hacemos votos porque las buenas intenciones que se sacaron en aquella reunión dé sus frutos. ■



olánico. Se considera que las bases teóricas y metodológicas establecidas en el Congreso han sido fundamentales para la creación de la Escuela Universitaria de Estudios Superiores de la Universidad Autónoma de Madrid.

En el Proyecto los estudios se organizan en tres etapas: una etapa de formación general, una etapa de especialización y una etapa de profundización. Los contenidos se organizan en tres grandes bloques: teoría, práctica y investigación. La formación general incluye asignaturas como Historia del Arte, Teoría del Arte, Estética, Filosofía del Arte, entre otras. La etapa de especialización se divide en tres: Historia del Arte, Estética y Filosofía del Arte. La etapa de profundización incluye asignaturas como Historia del Arte, Estética y Filosofía del Arte, así como un Seminario de Investigación y un Inventario completo de las mismas.

En 35. Subrayar lo conseguido en el desarrollo de la actividad teniendo en cuenta su complejidad, periodos, excepcionales fechas, monográficos de nuestros festivos, etc.

Al Encuentro de Estudios Universitarios se llevó a cabo una exposición de un catálogo visual de festividades. El catálogo muestra una colección de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián.

En el Encuentro de Estudios Universitarios se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. Algunas de las fotografías muestran escenas de la Feria de San Sebastián, como la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

Con motivo del Encuentro se había convocado una conferencia de monografías sobre las fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La conferencia contó con la participación de la Asociación de Amigos de la Universidad Autónoma de Madrid.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

En el Encuentro se realizó una exposición de fotografías y videos que ilustran las principales fiestas y tradiciones de la ciudad de San Sebastián. La exposición incluyó fotografías y videos de la Feria de San Sebastián, la procesión de la Virgen del Carmen y la procesión de la Virgen del Pilar.

INSISA



VITORIA

Confitería

Alberdi

San Prudencio, 27 – Tfno. 23 16 99
Avda. Gasteiz, 63 – Tfno. 24 44 27
M. Iradier, 9 – Tfno. 23 15 72

VITORIA

BAR
BARRON

Pintorería, 15
Teléfono 25 03 45

VITORIA

AQUI, TU PODRAS SENTIR EL EFECTO 205 GTX



PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

AGROMOTOR, S.A.

ALTO DE ARMENTIA, 7 y SANCHO EL SABIO, 1
TELEFONO 22 24 50 - VITORIA

su concesionario
PEUGEOT TALBOT



SOCIEDAD COOPERATIVA INDUSTRIAL

electra vitoria

INSTALACIONES ELECTRICAS
ASCENSORES - MONTACARGAS
TALLERES ELECTRO-MECANICOS
MONTAJES DE ALTA Y BAJA
ANTENAS COLECTIVAS
PORTEROS ELECTRICOS

ALMACEN DE
MATERIALES ELECTRICOS

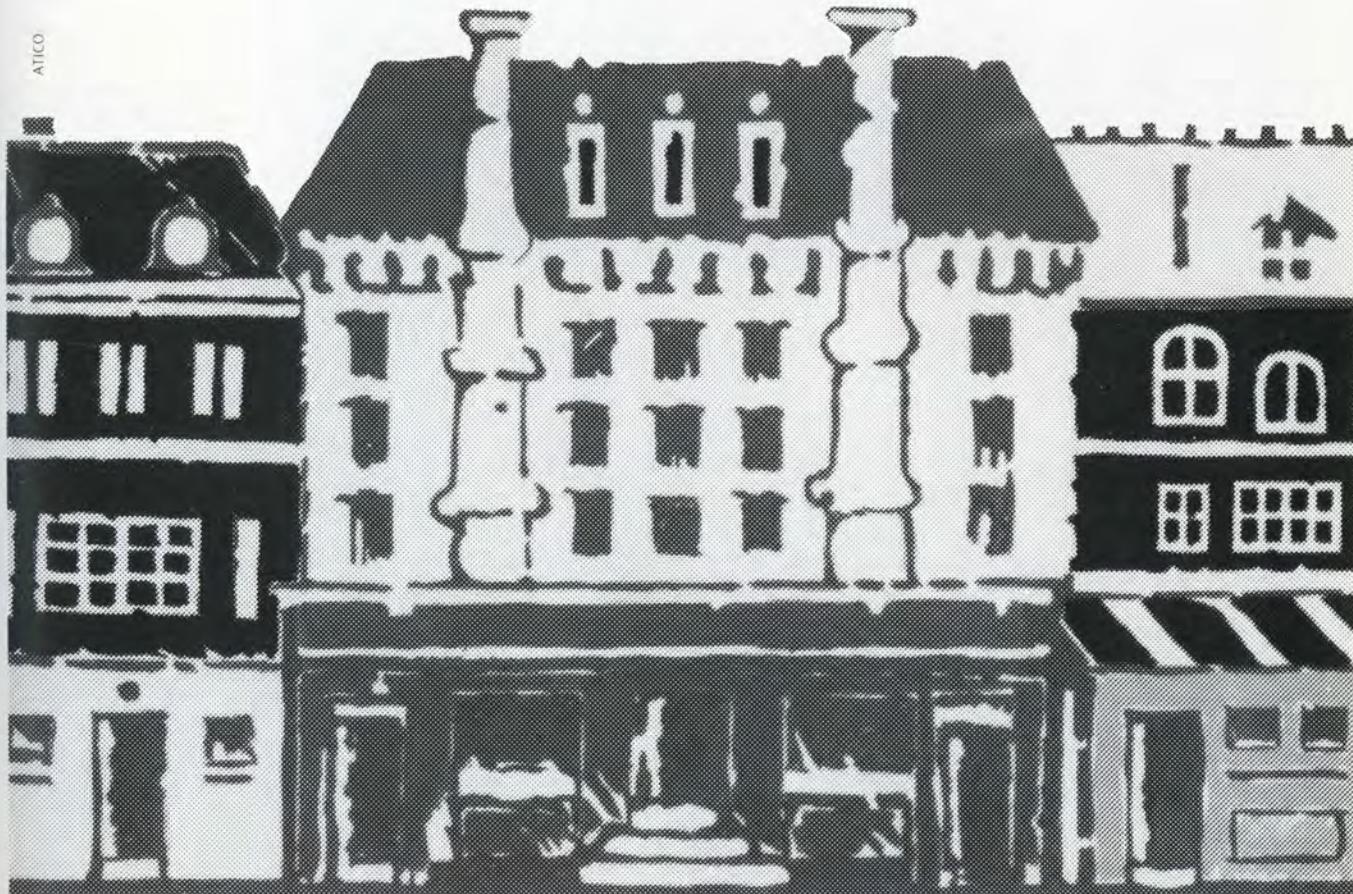
electra-vitoria, S.C.I.

Cercas Bajas, 11 - 01008 VITORIA - (ESPAÑA)
Telfs. 22 48 50 - 22 48 54 - Telex 35206-ELEV-E

madre vedruna 10 - 246393 - vitoria-gasteiz

UNA AYUDA COMO UNA CASA

- Interés desde el 6% según el tipo de vivienda y los ingresos del solicitante.
- Hasta el 75% del valor del piso.
- Concesión inmediata del préstamo.
- Posibilidad de conceder el 100% del valor del piso en casos muy concretos.



crédito vivienda

Caja de Ahorros de Vitoria Gasteizko Kutxa

CREENDO CON ALAVA

La Caja Provincial de Alava, desde sus comienzos ha ido creciendo día a día al servicio de nuestra tierra y de sus gentes. Trabajando constantemente por el futuro. Prestando atención, con mucho interés, a la cultura, el deporte, la sanidad, educación...

Colaborando, en suma, en todo aquello que sea importante para el desarrollo de nuestro pueblo. Porque esa ha sido nuestra razón de ser desde el principio: Crecer, en definitiva, con Alava y llegar a ser, con el esfuerzo de todos, la 1^a Entidad Financiera de nuestra provincia.



**Caja Provincial
de Alava**

**Arabako
Kutxa**

"1^a entidad financiera de Alava"